

تورينو، 17/11/2020

بروتوكول رقم 1340/057

أولياء الأمور الأفاضل،

على الرغم من هذه اللحظات العصيبة التي تملؤها الشكوك، يتعين علينا التفكير في المستقبل، لا سيما مستقبل بناتكم وأبنائكم.

في الواقع يبدأ المسار التعليمي للأطفال البالغين من العمر 3 أعوام بإمكانية الالتحاق بمدارس رياض الأطفال: سواء كانت مدراس حكومية أو مدراس خاصة تابعة للمؤسسات المحلية أو الخاصة.

على وجه الخصوص، لقد أبرمت مدينتنا منذ أعوام مضت اتفاقية مع مشغلي القطاع الخاص التابعين للعديد من المدارس الخاصة، وبالتحديد مع الكثير من المدارس التابعة للاتحاد الإيطالي لمدارس رياض الأطفال "F.I.S.M" ومع المدرسة اليهودية.

تنص الاتفاقية على المساهمة بهدف الحفاظ على الرسوم التي سوف تتحملها العائلات أقل من الحد الأقصى المتفق عليه بين المدينة والمدارس ذاتها.

كما مكنتنا العلاقات القائمة من إجراء مقارنة سواء فيما يتعلق بالموضوعات التربوية أو ما يتعلق بالجوانب التنظيمية.

لذلك، نحن نقف أمام نظام لتقديم الخدمات التعليمية الموجهة إلى الأطفال الذين يتراوح أعمارهم بين 3 و5 أعوام، والتي تديرها جهات مختلفة (الدولة، البلدية، مدارس خاصة معتمدة)، لكن جميعهم يلتزمون بإنشاء نظام تعليمي تابع للمدينة، بناءً على المشروعات التربوية التي تعزز علاقة كل طفلة وطفل بأقرانه وبالبالغين واستكشاف البيئة المحيطة ومعرفة.

نظرًا لأن المدارس الفردية، على الرغم من حفاظها على سماتها، إلا أنها تشكل جزءًا من النظام التعليمي للمدينة ومن أجل تيسير إجراءات التسجيل للعام الدراسي القادم، يُمكن لكافة العائلات ملء طلبًا موحدًا، بغض النظر عن المدرسة (أو المدارس) التي تنوي العائلة اختيارها (بما في ذلك بالطبع الأنواع المذكورة سلفًا).

ولذلك نبلغكم بأنه، بفضل التعاون القائم مع المنطقة الإقليمية في تورينو "Torino" (المعروفة سابقًا بمجلس التعليم) وممثلي المدارس ذات الصلة وبسبب الاتفاقات المذكورة مع مدارس الاتحاد الإيطالي لمدارس رياض الأطفال والمدرسة اليهودية، وفي إطار عملية رقمنة الإدارة العامة، سوف يتم التسجيل في هذه الخدمات إلكترونيًا فقط.

ستوفر هذه الطريقة الوقت للعائلات التي سوف تتمكن من ملء الطلب بصورة مباشرة من المنزل دون التوجه إلى المكاتب أو المقار التابعة لمؤسسات مختلفة، بالإضافة إلى أنها أكثر الطرق أماناً في هذه المرحلة الطارئة.

من أجل التسجيل، يلزم وجود أوراق الاعتماد الخاصة بالنظام العام للهوية الرقمية "SPID". ستمكنكم أوراق الاعتماد من الوصول إلى خدمات المدينة وجميع الإدارات العامة الإيطالية الأخرى. إذا لم يكن بحوزتكم أوراق الاعتماد من قبل يمكنكم العثور على كافة المعلومات المتعلقة بهذا الشأن في العنوان <https://www.spid.gov.it/>.

يجب تقديم طلبات التسجيل في الفترة من 4 إلى 25 يناير/كانون الثاني 2021.

سوف يتم الإعلان قريباً على موقع الويب <http://www.comune.torino.it/servizieducativi/> عن طرق التسجيل ومعلومات أخرى متعلقة بتقديم الطلب للعام الدراسي 2022/2021.

ينبغي على العائلات، التي تقدمت بطلب للعام الدراسي 2021/2020 ولا يزالوا في قائمة الانتظار، تقديم طلباً جديداً إذا كان ينبغي عليهم التسجيل للعام الدراسي 2022/2021.

على أمل الخروج من هذه المرحلة العصبية، نتمنى أن تكون قد زودناكم بمعلومات مفيدة لمساعدتكم على اتخاذ القرارات التي ينبغي عليكم اتخاذها، مع خالص التحيات

مستشارة شؤون التعليم والمنشآت التعليمية
أنطونيتا دي مارتينو "Antonietta Di Martino"